

二零零二年財政年度旅遊基金第一補充預算
1.º orçamento suplementar do Fundo de Turismo,
para o ano económico de 2002

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	資本收入 Receitas de capital	
13-01-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i> 以往各營業年度帳目之結餘（多出部份） SalDOS de contas de exercícios findos (excesso)	\$ 86,781,582.18
	經常開支 Despesas correntes	
05-04-01-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i> 雜項 Diversas 預算撥款及因形勢轉變之撥款 Dot. prov. e para flutuações de conjuntura	\$ 86,781,582.18
	合計 <i>Total</i>	\$ 86,781,582.18

二零零二年二月二十五日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：安棟樑——委員：文綺華，白文浩，蕭愛珊，李天碩。

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Fevereiro de 2002.
 — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — O Presidente, *João Manuel Costa Antunes*. — Os Vogais, *Maria Helena S. Fernandes* — *Manuel Gonçalves Pires Júnior* — *Elsa Maria d'Assunção Silvestre* — *Lei Tin Sek*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 42/2002 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 42/2002

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2001號法律第三條第七款規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica, e nos termos do n.º 7 do artigo 3.º da Lei n.º 16/2001, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、例外許可娛樂場幸運博彩或以其他方式博彩經營的承批公司澳門博彩股份有限公司經營泵波拿拿博彩；

1. É autorizada, a título excepcional, a exploração do jogo da tómbola pela concessionária para a exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino «Sociedade de Jogos de Macau, S.A.».

二、本批示由二零零二年四月一日開始生效。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Abril de 2002.

二零零二年四月十六日

16 de Abril de 2002.

經濟財政司司長 譚伯源

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.